

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

18 FEBRUARI 1975.

BEGROTING van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1975.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 18 februari 1975.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer u een nota te laten geworden aangaande een amendement dat wij voorstellen op het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1975.

Dat amendement geeft aanleiding tot een verhoging met 3,2 miljoen frank van de niet-gesplitste kredieten voorgesteld op Titel I — Lopende uitgaven — van die begroting.

Ingevolge dat amendement zullen de niet-gesplitste kredieten, voorgesteld voor Titel I — Lopende uitgaven — 13 874,2 miljoen frank bedragen en het totaal der niet-gesplitste kredieten — Titels I en II — 13 982,5 miljoen frank (artikel 1 van het wetsontwerp).

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.*

*De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.*

Zie :

4-VI (1974-1975) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

18 FÉVRIER 1975.

BUDGET du Ministère de la Justice pour l'année budgétaire 1975.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 18 février 1975.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que nous proposons d'apporter au projet de loi contenant le budget du Ministère de la Justice de l'année budgétaire 1975.

Cet amendement se traduit par une augmentation de 3,2 millions de francs des crédits non dissociés, proposés au Titre I — Dépenses courantes — de ce budget.

Ensuite de cet amendement, les crédits non dissociés proposés au Titre I — Dépenses courantes — s'élèveront à 13 874,2 millions de francs et le total des crédits non dissociés — Titres I et II — à 13 982,5 millions de francs (article 1 du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre haute considération.

*Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.*

Voir :

4-VI (1974-1975) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden, voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (*met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren*) (blz. 15).

Het krediet van

« 1 900 000 frank »

verhogen tot

« 5 100 000 frank ».

(Vermeerdering met 3 200 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Deze kredietverhoging is bestemd voor de uitvoering van een arrest gewezen door het hof van beroep te Brussel op 31 mei 1974 en definitief geworden op 12 december 1974.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

Section II.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (*y compris les dépenses afférentes aux années antérieures*) (p. 14).

Porter le crédit de

« 1 900 000 francs »

à

« 5 100 000 francs ».

(Augmentation de 3 200 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Cette augmentation de crédit est destinée à l'exécution d'un arrêt rendu par la Cour d'appel de Bruxelles le 31 mai 1974 et devenu définitif le 12 décembre 1974.